



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. apríla 2015
(OR. en)

8341/15

**Medziinštitucionálny spis:
2015/0096 (COD)**

**PECHE 143
CODEC 605**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	24. apríla 2015
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2015) 180 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 302/2009

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2015) 180 final.

Príloha: COM(2015) 180 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 4. 2015
COM(2015) 180 final

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku
a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 302/2009**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Cieľom návrhu je transponovať do práva Únie opatrenia viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého (BFT) vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktoré prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT)¹ na svojich výročných zasadnutiach v rokoch 2012 až 2014. Komisia ICCAT je regionálna organizácia pre riadenie rybárstva (RFMO), ktorá je zodpovedná za riadenie stavov tuniakov a tuniakovitých rýb v Atlantickom oceáne a priľahlých moriach. Únia je zmluvnou stranou tejto organizácie. Viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého (BFT)² bol vypracovaný v roku 2006 a platnosť nadobudol v roku 2007.

Komisia ICCAT má právomoc prijímať rozhodnutia (ďalej len „odporúčania“) v záujme ochrany a riadenia rybolovných zdrojov vo svojej oblasti pôsobnosti; Ide o záväzné akty, ktoré sú v prvom rade určené zmluvným stranám ICCAT, no obsahujú aj povinnosti pre prevádzkovateľov (napr. kapitánov plavidiel). Odporúčania komisie ICCAT nadobúdajú platnosť šesť mesiacov po prijatí. V prípade Európskej únie je nutné prevziať do práva Únie tie ich časti, ktoré ešte nie sú súčasťou právnych predpisov Únie.

Niektoré opatrenia komisie ICCAT pre tuniaka modroplutvého boli transponované nariadením (EÚ) č. 544/2014 z 15. mája 2014³, ktorým bolo zmenené nariadenie (ES) č. 302/2009 zo 6. apríla 2009⁴. Účelom danej zmeny bolo transponovať opatrenia týkajúce sa rybárskych sezón, ktoré komisia ICCAT prijala v rokoch 2012 a 2013. Aby sa v celej Európskej únii jednotne a účinne uplatňovali všetky opatrenia plánu obnovy populácie prijaté v rokoch 2012 až 2014, predmetné opatrenia sa prostredníctvom tohto návrhu začlenia do nariadenia o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori. Týmto nariadením sa zruší nariadenie (ES) č. 302/2009.

2. VÝSLEDKY KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Konzultácie so zainteresovanými stranami ani posúdenie vplyvu neboli potrebné.

3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Zhrnutie navrhovaného opatrenia

Táto iniciatíva sa rieši potreba zabezpečiť v celej Európskej únii jednotné a účinné uplatňovania najaktuálnejších opatrení viacročného plánu komisie ICCAT pre obnovu

¹ <http://www.iccat.int/en/>.

² Odporúčanie komisie ICCAT 06-05, ktorým sa mení viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 544/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 163, 29.5.2012, s. 1).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 43/2009 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1559/2007 (Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1).

populácie tuniaka modroplutvého. Relevantné ochranné a riadiace opatrenia vydané komisiou ICCAT nie sú priamo uplatniteľné na jednotlivé plavidlá alebo príslušníkov členských štátov Únie. Je teda nutné transponovať do práva Únie opatrenia viacročného plánu komisie ICCAT pre obnovu populácie tuniaka modroplutvého z rokov 2012, 2013 a 2014. Návrh obsahuje technické opatrenia, napr. v súvislosti s operáciami premiestnenia živých jedincov tuniaka modroplutvého a operáciami ich umiestnenia do klieťok vrátane opatrení o používaní stereoskopických kamier na odhad množstiev ulovených a vypustených jedincov tuniaka modroplutvého, ako aj požiadavky na nahlasovanie úlovkov a vykonávanie programu regionálnych pozorovateľov ICCAT.

Článkom 15 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013⁵ sa zaviedla povinnosť vylodiť úlovky, ktorá bude pre úlovky tuniaka modroplutvého platiť od 1. januára 2015. Podľa článku 15 ods. 2 daného nariadenia však povinnosťou vylodiť úlovky nie sú dotknuté medzinárodné záväzky Únie, medzi ktoré patria aj záväzky vyplývajúce z odporúčaní komisie ICCAT. Na základe toho istého ustanovenia je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty na účely prevzatia týchto medzinárodných záväzkov do práva Únie, čo zahŕňa najmä výnimky z povinnosti vylodiť úlovky. Odhadzovanie úlovkov tuniaka modroplutvého bude preto povolené v niektorých situáciách stanovených v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/98⁶ a tento návrh sa naň priamo nevzťahuje.

Právny základ

Článok 43 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Zásada subsidiarity

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie [článok 3 ods. 1 písm. d) ZFEÚ]. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

Zásada proporcionality

Návrhom sa zabezpečí transpozícia relevantných opatrení komisie ICCAT do práva Únie bez toho, aby sa prekročil rámec nevyhnutný na dosiahnutie sledovaného cieľa.

Výber nástrojov

Navrhovaný nástroj: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje plán obnovy populácie v zmysle článku 9 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

Vzhľadom na viaceré nové prvky a zmeny, ako aj z dôvodov zrozumiteľnosti, zjednodušenia a právnej istoty, by sa týmto nariadením malo zrušiť nariadenie (ES) č. 302/2009.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Toto opatrenie nepredstavuje pre Úniu žiadne dodatočné výdavky.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 16/23, 23.1.2015, s. 1).

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 302/2009

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru⁷,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Cieľom spoločnej rybárskej politiky stanovenej v nariadení Rady (EÚ) č. 1380/2013⁸ je zaistiť také využívanie živých vodných zdrojov, ktorým sa zabezpečia udržateľné hospodárske, environmentálne a sociálne podmienky.
- (2) Únia je zmluvnou stranou Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov (ďalej len „dohovor“)⁹.
- (3) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „komisia ICCAT“), ktorá bola zriadená na základe daného dohovoru, na svojom 15. osobitnom zasadnutí v roku 2006 prijala odporúčanie 06-05¹⁰, ktorého cieľom bolo zostaviť nový plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, s platnosťou do roku 2022 (ďalej len „plán obnovy“). Toto odporúčanie nadobudlo platnosť 13. júna 2007.
- (4) Odporúčanie komisie ICCAT 06-05 bolo do práva Únie transponované nariadením Rady (ES) č. 1559/2007¹¹, ktorým sa ustanovuje viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

⁷ (reference to be inserted).

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

⁹ Medzinárodný dohovor o zachovaní atlantických tuniakov (ďalej len „dohovor“) (Ú. v. ES L 162, 18.6.1986, s. 34).

¹⁰ Odporúčanie komisie ICCAT 06-05 o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

¹¹ Nariadenie Rady (ES) č. 1559/2007 zo 17. decembra 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán obnovy populácií tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 520/2007 (Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 8).

- (5) Komisia ICCAT na svojom 16. osobitnom zasadnutí v roku 2008 prijala odporúčanie 08-05, ktorým sa mení odporúčanie 06-05¹².
- V záujme obnovy danej populácie sa plánom zostaveným v roku 2006 a zmeneným v roku 2008 stanovilo postupné znižovanie celkového povoleného výlovu v rokoch 2007 až 2011, obmedzenia rybolovu v určitých oblastiach a v určitých obdobiach, nová minimálna veľkosť tuniaka modroplutvého, opatrenia týkajúce sa činností športového a rekreačného rybárstva, opatrenia týkajúce sa chovnej a rybolovnej kapacity, a sprísnil sa ním Program ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu.
- (6) Odporúčanie komisie ICCAT 08-05 bolo do práva Únie transponované nariadením Rady (ES) č. 302/2009¹³ o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1559/2007.
- (7) Komisia ICCAT na svojom 17. osobitnom zasadnutí v roku 2010 prijala odporúčanie 10-04¹⁴, ktorým sa mení odporúčanie 08-05. V záujme obnovy tejto populácie sa odporúčaním 10-04 stanovilo ďalšie zníženie celkového povoleného výlovu a rybolovnej kapacity a sprísnili sa kontrolné opatrenia, najmä opatrenia súvisiace s operáciami premiestnenia a umiestnenia do klieťok. Odporúčanie zároveň obsahuje ďalšie odporúčania Stáleho výboru pre výskum a štatistiku (SCRS) na rok 2012 k identifikácii neresísk a zriaďovania chránených oblastí.
- (8) Na účely transpozície zrevidovaných medzinárodných ochranných opatrení v zmysle odporúčania 10-04 do práva Únie bolo nariadenie (ES) č. 302/2009 zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 500/2012¹⁵.
- (9) Komisia ICCAT na svojom 18. osobitnom zasadnutí v roku 2012 prijala odporúčanie 12-03, ktorým sa mení odporúčanie 10-04¹⁶. V záujme zvýšenia účinnosti plánu obnovy populácie sa daným odporúčaním stanovili technické opatrenia týkajúce sa operácií premiestnenia živých jedincov tuniaka modroplutvého a ich umiestnenia do klieťok, nové požiadavky na nahlasovanie úlovkov, vykonávanie programu regionálnych pozorovateľov ICCAT a zmeny rybárskych sezón. Okrem toho sa posilnila úloha SCRS pri posudzovaní populácie tuniaka modroplutvého.
- (10) Komisia ICCAT na svojom 23. pravidelnom zasadnutí v roku 2013 prijala odporúčanie 13-07¹⁷, ktorým sa mení odporúčanie 12-03 zavedením menších zmien rybárskych sezón, ktoré sa netýkajú flotily Únie. Okrem toho prijala aj odporúčanie

¹² Odporúčanie 08-05, ktorým sa mení odporúčanie komisie ICCAT o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

¹³ Nariadenie Rady (ES) č. 302/2009 zo 6. apríla 2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 43/2009 a zrušuje nariadenie (ES) č. 1559/2007 (Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1).

¹⁴ Odporúčanie 10-04, ktorým sa mení odporúčanie komisie ICCAT o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

¹⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 500/2012 z 13. júna 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 157, 16.6.2012, s. 1).

¹⁶ Odporúčanie 12-03, ktorým sa mení odporúčanie komisie ICCAT o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

¹⁷ Odporúčanie 13-07, ktorým sa mení odporúčanie komisie ICCAT 12-03 o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

13-08¹⁸, ktorým sa dopĺňa plán obnovy populácie. Stanovil sa tu spoločný postup používania systémov stereoskopických kamier na účely odhadu množstiev jedincov tuniaka modroplutvého v okamihu umiestnenia do kliebok a pre lode s návradou a lode s vlečnými lovnými šnúrami sa vo východnom Atlantiku zaviedol pružný začiatok rybolovnej sezóny.

- (11) Na účely transpozície zásadných opatrení, ako napríklad opatrení týkajúcich sa rybárskych sezón v zmysle odporúčaní 12-03 a 13-08 do práva Únie bolo nariadenie (ES) č. 302/2009 zmenené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 544/2014¹⁹.
- (12) Komisia ICCAT na svojom 19. osobitnom zasadnutí v roku 2014 prijala odporúčanie 14-04²⁰, ktorým sa mení odporúčanie 13-07 a zrušuje odporúčanie 13-08. Niektoré existujúce kontrolné opatrenia sa zosťučníli, kým postupy používania stereoskopických kamier v okamihu premiestnenia do kliebok sa naopak bližšie špecifikovali. Okrem toho sa do plánu obnovy doplnili konkrétne opatrenia týkajúce sa operácií vypustenia a manipulácie s mŕtvymi rybami.
- (13) Odporúčanie 14-04 je pre Úniu záväzné.
- (14) V prípade všetkých zmien plánu obnovy prijatých komisiou ICCAT v rokoch 2012, 2013 a 2014, ktoré zatiaľ neboli transponované, by sa malo pristúpiť k ich začleneniu do práva Únie. Vzhľadom na to, že táto transpozícia sa týka plánu, ktorého ciele a opatrenia boli definované komisiou ICCAT, toto nariadenie sa nevzťahuje na celý obsah viacročných plánov v zmysle článkov 9 a 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013²¹.
- (15) Budúce záväzné zmeny plánu obnovy populácie je potrebné transponovať do práva Únie. Aby sa umožnilo pružné začlenenie takýchto zmien do práva Únie, právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) by sa mala delegovať na Európsku komisiu (ďalej len „Komisia“). Je mimoriadne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty postúpili Európskemu parlamentu a Rade súčasne, včas a primeraným spôsobom.
- (16) V záujme zabezpečenia jednotných podmienok vykonávania ustanovení tohto nariadenia z hľadiska operácií premiestnenia, umiestnenia do kliebok a zaznamenávania a nahlasovania činností pascí a plavidiel, vykonávacie právomoci by sa mali preniesť na Komisiu. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s

¹⁸ Odporúčanie Komisie ICCAT 13-08, ktorým sa dopĺňa odporúčanie 12-03, ktorým sa zaviedol viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a Stredozemnom mori.

¹⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 544/2014 z 15. mája 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 302/2009 o viacročnom pláne obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 163, 29.5.2012, s. 1).

²⁰ Odporúčanie 14-04, ktorým sa mení odporúčanie komisie ICCAT 13-07 o zostavení viacročného plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

²¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354/22, 28.12.2013, s. 1).

nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011²², ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

- (17) Komisia by mala v mimoriadne naliehavých situáciách prijať bezprostredne uplatniteľné vykonávacie akty, ktoré sa v riadne opodstatnených prípadoch týkajú operácií premiestnenia, operácií umiestnenia do klieťok a zaznamenávania a nahlasovania činností pascí a plavidiel.
- (18) Z dôvodov zrozumiteľnosti, zjednodušenia a právnej istoty by sa nariadenie (ES) č. 302/2009 malo zrušiť týmto nariadením.
- (19) Určité ustanovenia nariadenia (ES) č. 302/2009 stratili aktuálnosť, najmä preto, že v súčasnosti sa nachádzajú v iných aktoch Únie, a mali by sa teda vypustiť. Iné ustanovenia by sa mali aktualizovať, aby sa zohľadnili zmeny v právnych predpisoch, najmä zmeny vyplývajúce z prijatia nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
- (20) Predovšetkým bol nariadením Rady (ES) č. 1224/2009²³ zriadený systém Únie na kontrolu, inšpekciu a presadzovanie pravidiel s globálnym a integrovaným prístupom, aby sa zabezpečilo dodržiavanie všetkých pravidiel spoločnej rybárskej politiky, a vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 404/2011²⁴ sa stanovili podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009. Nariadením Rady (ES) č. 1005/2008²⁵ sa zriadil systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie. Súčasťou daných aktov sú niektoré body nariadenia (ES) č. 302/2009, najmä článok 33 o vynucovacích opatreniach a príloha VIII o zasielaní údajov cez systém VMS. Nie je preto nutné opakovať dané ustanovenia v tomto nariadení.
- (21) V súlade s článkom 49 ods. 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011 sa na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého používajú prepočítavacie koeficienty schválené SCRS, a to aj na účely tohto nariadenia.
- (22) Okrem toho bolo v súlade s článkom 95 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 prijaté vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/156/EÚ²⁶. V danom vykonávacom rozhodnutí

²² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 1).

²³ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

²⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva (Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1).

²⁵ Nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1).

²⁶ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/156/EÚ z 19. marca 2014, ktorým sa stanovuje špecifický kontrolný a inšpekčný program pre rybolov využívajúci populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori a mečiaru veľkého v Stredozemnom mori a pre rybolov využívajúci populácie sardinky európskej a sardely európskej v severnom Jadranskom mori (Ú. v. EÚ L 85, 21.3.2014, s. 1).

sú okrem iného stanovené cieľové referenčné hodnoty a ciele v oblasti kontroly rybolovu tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

- (23) Odsekom 2 písm. c) odporúčania ICCAT 06-07²⁷ sa v súvislosti s chovom tuniaka modroplutvého stanovuje program odberu vzoriek na účely odhadu množstva na základe veľkosti. Dané ustanovenie bolo transponované článkom 10 nariadenia (ES) č. 302/2009. Nie je nutné, aby sa týmto nariadením osobitne stanovil program odberu vzoriek, keďže potreby daného programu sú v súčasnosti v plnej miere pokryté programami stanovenými v odseku 83 odporúčania 14-04, ktoré sa má transponovať týmto nariadením. V danom odseku sa počíta s tým, že na presnejšie stanovenie množstva a hmotnosti rýb sa pri všetkých operáciách umiestnenia do kliebok používajú systémy stereoskopických kamier alebo alternatívne techniky zaručujúce porovnateľnú presnosť.
- (24) Článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa zaviedla povinnosť vylodiť úlovky, ktorá pre úlovky tuniaka modroplutvého platí od 1. januára 2015. Podľa článku 15 ods. 2 daného nariadenia však povinnosťou vylodiť úlovky nie sú dotknuté medzinárodné záväzky Únie, medzi ktoré patria aj záväzky vyplývajúce z odporúčaní komisie ICCAT. Na základe toho istého ustanovenia je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty na účely prevzatia týchto medzinárodných záväzkov do práva Únie, čo zahŕňa najmä výnimky z povinnosti vylodiť úlovky. Preto bude v niektorých situáciách stanovených v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 možné odhadzovať úlovky tuniaka modroplutvého²⁸. Preto nie je potrebné, aby sa v toto nariadenie vzťahovalo na takúto povinnosť odhadzovania,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú všeobecné pravidlá, na základe ktorých má Únia vykonávať plán obnovy populácie vymedzený v článku 3 ods. 1.
2. Toto nariadenie sa vzťahuje na populácie tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.

²⁷ Odporúčanie komisie ICCAT 06-07 k chovu tuniaka modroplutvého.

²⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/98 z 18. novembra 2014 o vykonaní medzinárodných záväzkov Únie v súlade s článkom 15 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 v rámci Medzinárodného dohovoru o zachovaní atlantických tuniakov a Dohovoru o budúcej mnohostrannej spolupráci v oblasti rybárstva v severozápadnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 16/23, 23.1.2015, s. 1).

Článok 2

Cieľ

Cieľom tohto nariadenia je v súlade s plánom obnovy populácie vymedzenom v článku 3 ods. 1 dosiahnuť do roku 2022 biomasu zodpovedajúcu so 60 % pravdepodobnosťou maximálnemu udržateľnému výnosu.

Článok 3

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú takto vymedzené pojmy:

1. „plán obnovy populácie“ je viacročný plán obnovy populácie tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) na roky 2007 až 2022, ktorý odporučila Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ďalej len „ICCAT“);
2. „rybárske plavidlo“ je každé motorové plavidlo, ktoré sa používa alebo je určené na účely komerčného využívania zdrojov tuniaka modroplutvého, vrátane rybolovných plavidiel, spracovateľských plavidiel, podporných plavidiel, remorkérov, plavidiel vykonávajúcich prekládku a prepravných plavidiel vybavených na prepravu výrobkov z tuniaka a pomocných plavidiel, s výnimkou kontajnerových plavidiel;
3. „rybolovné plavidlo“ je plavidlo, ktoré sa používa na účely komerčného lovu zdrojov tuniaka modroplutvého;
4. „spracovateľské plavidlo“ je plavidlo, na ktorého palube sa produkty rybolovu pred balením podrobia jednej alebo viacerým z týchto operácií: porciovaniu alebo krájaniu, mrazeniu a/alebo spracovaniu;
5. „pomocné plavidlo“ je každé plavidlo, ktoré sa používa na prepravu mŕtvych (nespracovaných) tuniakov modroplutvých z prepravnej/chovnej kletky, vakovej siete alebo pasce do prístavu určenia a/alebo na spracovateľské plavidlo;
6. „remorkér“ je každé plavidlo, ktoré sa používa na vlečenie klieťok;
7. „podporné plavidlo“ je každé ďalšie rybárske plavidlo uvedené v odseku 2);
8. „aktívny rybolov“ znamená, že rybolovné plavidlo a pasca sa v danej rybárskej sezóne zameriavajú na tuniaka modroplutvého;
9. „spoločná rybárska operácia“ je každá operácia vykonávaná dvoma alebo viacerými plavidlami na lov vakovou sieťou, pri ktorej sa úlovok z jednej vakovej siete pripisuje jednému alebo viacerým iným plavidlám na lov vakovou sieťou na základe určitého kľúča;
10. „operácie premiestnenia“ sú:
 - i) každé premiestnenie živých tuniakov modroplutvých zo siete rybolovného plavidla do prepravnej kletky;

- ii) každé premiestnenie živých tuniakov modroplutvých z jednej prepravnej kletky do inej prepravnej kletky;
 - iii) každé premiestnenie kletky s tuniakmi modroplutvými z jedného remorkéra na iný remorkér;
 - iv) každé premiestnenie živých tuniakov modroplutvých z jednej akvakultúrnej farmy na inú akvakultúrnu farmu;
 - v) každé premiestnenie živých tuniakov modroplutvých z pasce do prepravnej kletky;
11. „kontrolné premiestnenie“ je každé ďalšie premiestnenie, ktoré sa vykonáva na žiadosť prevádzkovateľa plavidla/farmy alebo kontrolných orgánov na účely overenia počtu premiestňovaných rýb;
12. „pasca“ je stacionárny výstroj ukotvený na dne, ktorého súčasťou je obvykle vodiaca sieť, ktorá jedince tuniaka modroplutvého dovedie do oplôtku alebo série oplôtkov, kde ostávajú až do výlovu;
13. „umiestnenie do kletky“ je premiestnenie jedincov tuniaka modroplutvého z prepravnej kletky alebo pasce do chovných kletiek;
14. „chov“ je umiestnenie jedincov tuniaka modroplutvého do kletiek na farmách a ich následné kŕmenie zamerané na výkrm a nárast celkovej biomasy;
15. „farma“ je zariadenie používané na chov jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré boli ulovené pascami a/alebo vakovými sieťami;
16. „kapacita chovu“ je množstvo rýb (v tonách), ktoré možno na danej farme držať na účely výkrmu a chovu;
17. „výlov“ je usmrtenie jedincov tuniaka modroplutvého na farme alebo v pasci;
18. „prekládka“ je vyloženie všetkých alebo niektorých rýb z paluby jedného rybárskeho plavidla na iné rybárske plavidlo; Premiestnenie mŕtvych jedincov tuniaka modroplutvého z vakovej siete alebo remorkéra na pomocné plavidlo sa nepovažuje za prekládku;
19. „športové rybárstvo“ je nekomerčný rybolov, ktorého účastníci sú členmi národnej športovej organizácie alebo sú držiteľmi národného športového preukazu;
20. „rekreačné rybárstvo“ je nekomerčný rybolov, ktorého účastníci nie sú členmi národnej športovej organizácie ani nie sú držiteľmi národného športového preukazu;
21. „stereoskopická kamera“ je kamera s dvoma alebo viacerými objektívmi, pričom každý objektív má samostatný obrazový snímač alebo filmové okienko, čo umožňuje zachytávanie trojrozmerného obrazu;
22. „kontrolné kamery“ sú stereoskopické kamery a/alebo konvenčné videokamery, ktoré sa používajú na kontroly podľa tohto nariadenia;

23. „BCD“ alebo „elektronický BCD“ je doklad o úlovku tuniaka modroplutvého. V relevantných prípadoch sa na BCD odkazuje ako na eBCD;
24. „zodpovedný členský štát“, resp. „členský štát so zodpovednosťou za“ je vlajkový členský štát alebo členský štát, pod ktorého právomoc patrí oblasť, kde sa nachádza daná farma alebo pasca, resp. ak sa farma alebo pasca nachádza na širom mori, členský štát, kde má sídlo prevádzkovateľ pasce alebo farmy;
25. „úloha II“ je úloha II, ktorú vymedzila komisia ICCAT v Praktickej príručke pre štatistiku a odber vzoriek atlantických tuniakov a tuniakovitých rýb²⁹;
26. „ZS“ sú zmluvné strany dohovoru a spolupracujúce nezmluvné strany, subjekty alebo rybárske subjekty; x) „SCRS“ je Stály výbor ICCAT pre výskum a štatistiku;
27. „SCRS“ je Stály výbor ICCAT pre výskum a štatistiku;
28. „Oblasť dohovoru“ je geografická oblasť, na ktorú sa vzťahujú opatrenia ICCAT v zmysle článku 1 dohovoru.

Článok 4

Dĺžka plavidiel

Všetky dĺžky plavidiel uvedené v tomto nariadení sa považujú za celkovú dĺžku.

KAPITOLA II

RIADIACE OPATRENIA

Článok 5

Podmienky súvisiace s riadiacimi opatreniami

1. Každý členský štát prijme nevyhnutné opatrenia, ktorými zabezpečí, aby rybolovné činnosti jeho rybolovných plavidiel a pascí zodpovedali rybolovným možnostiam pre tuniaka modroplutvého, ktoré má k dispozícii vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.
2. V rámci plánu obnovy populácie nemožno nevyčerpané rybolovné možnosti prenášať do ďalšej rybárskej sezóny.
3. Prenajímanie rybárskych plavidiel Únie na účely rybolovu tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori je zakázané.

²⁹

Tretie vydanie, ICCAT, 1990.

Článok 6

Predkladanie riadiacich plánov pre rybolovnú kapacitu, rybolovných plánov a riadiacich plánov pre chov rýb

1. Do 31. januára každého roka každý členský štát predloží Komisii:
 - a) rybolovný plán pre rybolovné plavidlá a pasce na lov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori;
 - b) riadiaci plán pre rybolovnú kapacitu, ktorým sa zabezpečí, aby rybolovná kapacita daného členského štátu zodpovedala kvóte, ktorá mu bola pridelená.
2. Komisia zhromaždí plány uvedené v odseku 1 a ich obsah začlení ich do riadiaceho plánu Únie pre rybolovnú kapacitu, ktorý predloží sekretariátu ICCAT do 15. februára každého roka na prerokovanie a schválenie komisiou ICCAT.
3. Do 15. apríla každého roka každý členský štát, ktorý plánuje zmeniť platný plán ICCAT pre kapacitu chovu rýb, predloží svoj riadiaci plán pre chov rýb Komisii, ktorá ho postúpi sekretariátu ICCAT.

Článok 7

Rybolovné plány

1. V ročných rybolovných plánoch predložených jednotlivými členskými štátmi sa identifikujú kvóty pridelené pre každú kategórie výstroja podľa článkov 10 a 11 a špecifikujú sa najmä:
 - a) rybolovné plavidlá s dĺžkou nad 24 metrov uvedené v zozname plavidiel podľa článku 19 ods. 1 písm. a), individuálne kvóty pridelené daným plavidlám, ako aj opatrenia, ktorými sa zabezpečuje dodržiavanie individuálnych kvót a povoleného množstva vedľajších úlovkov;
 - b) b) v prípade plavidiel s dĺžkou menej ako 24 metrov a v prípade pascí aspoň kvóty pridelené organizáciám výrobcov alebo skupinám plavidiel, ktoré lovia podobným výstrojom.
2. Všetky ďalšie zmeny ročného rybolovného plánu alebo individuálnych kvót pridelených rybolovným plavidlám s dĺžkou nad 24 metrov, ktoré sa nachádzajú v zozname uvedenom v článku 20 ods. 1 písm. a) predloží relevantný členský štát Komisii najneskôr tri dni pred vykonaním činnosti, ktorej sa daná zmena týka. Komisia postúpi takúto zmenu sekretariátu ICCAT najneskôr 48 dní pred vykonaním činnosti, ktorej sa daná zmena týka.

Článok 8

Riadiace plány pre rybolovnú kapacitu

1. Riadiace plány pre rybolovnú kapacitu predložené jednotlivými členskými štátmi musia spĺňať podmienky stanovené v tomto článku.

2. Maximálny počet pascí zaregistrovaných v členskom štáte a rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré môžu loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať alebo vyloďovať tuniaka modroplutvého, sa určí v súlade so ZFEÚ a s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
3. Maximálny počet rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členského štátu, ktoré lovia tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, je obmedzený na počet a celkovú zodpovedajúcu hrubú tonáž rybárskych plavidiel plaviacich sa pod vlajkou daného členského štátu, ktoré v období od 1. januára 2007 do 1. júla 2008 lovíli, ponechávali na palube, prekladali, prepravovali alebo vyloďovali tuniaka modroplutvého. V prípade rybolovných plavidiel sa dané obmedzenie uplatňuje podľa typu výstroja.
4. Pre plavidlá, ktoré sú na lov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku oprávnené na základe výnimky uvedenej v článku 13 ods. 2, sú v prílohe I stanovené dodatočné podmienky na určenie maximálneho počtu rybárskych plavidiel.
5. Maximálny počet pascí členského štátu, ktoré sa používajú na lov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, sa obmedzuje na počet pascí, ktoré daný členský štát povolil k 1. júlu 2008.
6. Odchyľne od ustanovení odsekov 3 a 5 pre roky 2015, 2016 a 2017 platí, že keď členský štát preukáže, že jeho rybolovná kapacita mu neumožňuje využiť celú svoju kvótu, môže sa rozhodnúť začleniť do svojich ročných rybolovných plánov podľa článku 7 vyšší počet pascí a plavidiel.
7. Odchyľne od odsekov 3 a 6 pre roky 2015, 2016 a 2017 platí, že každý členský štát obmedzí počet svojich plavidiel na lov vakovou sieťou bez oprávnenia na rybolov tuniaka modroplutvého v rámci výnimky uvedenej v článku 13 ods. 2 písm. b) na počet plavidiel na lov vakovou sieťou, ktoré povolil v rokoch 2013 a 2014.
8. Pri zostavovaní riadiacich plánov pre rybolovnú kapacitu sa rybolovná kapacita jednotlivých členských štátov vypočíta na základe najlepšej miery úlovku na plavidlo a výstroj, ktorú v roku 2009 odhadol výbor SCRS³⁰ a ktorú komisia ICCAT odsúhlasila na mimoriadnom zasadnutí svojho výboru pre kontrolu plnenia záväzkov³¹ v roku 2010. Pokiaľ SCRS dané miery úlovku pozmení, členské štáty musia aj naďalej používať najnovšie miery úlovku odsúhlasené komisiou ICCAT.

Článok 9

Riadiace plány pre chov rýb

1. Riadiace plány pre chov rýb predložené členskými štátmi musia spĺňať podmienky stanovené v tomto článku.
2. Maximálna kapacita chovu a výkrmu tuniakov, ktorú majú jednotlivé členské štáty k dispozícii, a maximálna násada jedincov tuniaka modroplutvého ulovených vo

³⁰ Správa SCRS za rok 2009, anglické znenie, s. 128.

³¹ Správa z mimoriadneho zasadnutia výboru pre kontrolu plnenia záväzkov, Madrid, Španielsko, 24. až 26. februára 2010, bod 5 a dodatok 3 k prílohe 4.2.

voľnej prírode, ktorú môžu jednotlivé členské štáty prideliť farmám, sa určí v súlade so ZFEÚ a článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.

3. Maximálna kapacita chovu a výkrmu tuniakov, ktorú má členský štát k dispozícii, je obmedzená na kapacitu chovu a výkrmu tuniakov fariem daného členského štátu, ktoré boli k 1. júlu 2008 zapísané v registri ICCAT pre chovné zariadenia, alebo boli k tomuto termínu schválené a nahlásené komisii ICCAT.
4. Maximálna násada jedincov tuniaka modroplutvého ulovených vo voľnej prírode, ktorú majú k dispozícii farmy členského štátu, je obmedzená na úroveň množstva nasadených tuniakov, ktorú farmy daného členského štátu dali v rokoch 2005, 2006, 2007 alebo 2008 zapísať do registra ICCAT pre chovné zariadenia.
5. V rámci maximálnej násady tuniakov ulovených vo voľnej prírode podľa odseku 4 pridelí každý členský štát svojim farmám maximálnu ročnú násadu.

KAPITOLA III

TECHNICKÉ OPATRENIA

ODDIEL 1

RYBÁRSKE SEZÓNY

Článok 10

Plavidlá na lov lovnými šnúrami, plavidlá na lov vakovou sieťou, plavidlá na lov pelagickými vlečnými sieťami, pasce a športové a rekreačné rybárstvo

1. Lov tuniaka modroplutvého pomocou veľkokapacitných rybolovných plavidiel s dĺžkou nad 24 metrov loviacich lovnými šnúrami je vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori povolený v období od 1. januára do 31. mája; výnimku predstavuje oblasť vymedzená na západe 10° z. z. d. a na severe 42° s. z. š., ako aj výhradná hospodárska zóna Nórska, v ktorých je takýto rybolov povolený v období od 1. augusta do 31. januára.
2. Lov tuniaka modroplutvého pomocou plavidiel loviacich vakovými sieťami je vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori povolený v období od 26. mája do 24. júna; výnimku predstavuje výhradná hospodárska zóna Nórska, v ktorej je takýto rybolov povolený v období od 25. júna do 31. októbra.
3. Lov tuniaka modroplutvého pomocou plavidiel loviacich pelagickými vlečnými sieťami je vo východnom Atlantiku povolený v období od 16. júna do 14. októbra.
4. Rekreačný a športový lov tuniaka modroplutvého je vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori povolený v období od 16. júna do 14. októbra.
5. Lov tuniaka modroplutvého pomocou iných typov výstroja, ako sú uvedené v odsekoch 1 až 4 a v článku 11, a to vrátane pascí, je povolený počas celého roka.

Článok 11

Lode s návnadou a lode s vlečnými lovnými šnúrami

1. Lov tuniaka modroplutvého pomocou lodí s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami je vo východnom Atlantiku v Stredozemnom mori povolený v období od 1. júla do 31. októbra.
2. Pokiaľ nie je ovplyvnená ochrana neresísk a celkové trvanie rybárskej sezóny pre dané druhy rybolovu neprekročí štyri mesiace, platí, že každý členský štát môže pre lode s návnadou a lode s vlečnými lovnými šnúrami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou a pôsobia vo východnom Atlantiku, určiť odlišný začiatok rybárskej sezóny.
3. Každý členský štát uvedie vo svojom rybolovnom pláne podľa článku 7, či v prípade daného druhu rybolovu došlo k zmene začiatku rybárskej sezóny, a uvedie súradnice dotknutých oblastí.

ODDIEL 2

MINIMÁLNA VEĽKOSŤ, NÁHODNÉ ÚLOVKY, VEDĽAJŠIE ÚLOVKY

Článok 12

Povinnosť vylodiť úlovky

Ustanoveniami tohto oddielu nie je dotknutý článok 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vrátane prípadnej výnimky podľa článku 15 ods. 2 daného nariadenia.

Článok 13

Minimálna veľkosť

1. Minimálna veľkosť jedincov tuniaka modroplutvého ulovených vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori je stanovená na 30 kg alebo 115 cm vidlicovej dĺžky.
2. Odchyľne od odseku 1 je minimálna veľkosť stanovená na 8 kg alebo 75 cm vidlicovej dĺžky v prípade týchto jedincov tuniaka modroplutvého:
 - a) jedince tuniaka modroplutvého ulovené vo východnom Atlantiku pomocou lodí s návnadou a lodí s vlečnými lovnými šnúrami;
 - b) jedince tuniaka modroplutvého ulovené v Jadranskom mori na chovné účely;
 - c) jedince tuniaka modroplutvého ulovené v Stredozemnom mori v rámci pobrežného maloobjemového rybolovu zameraného na čerstvé ryby pomocou lodí s návnadou, plavidiel na lov lovnými šnúrami a plavidiel na lov ručnými šnúrami.
3. Osobitné podmienky uplatňovania výnimky uvedenej v odseku 2 sú uvedené v prílohe I.

4. Dotknuté členské štáty vydajú plavidlám osobitné oprávnenia na lov na základe výnimky uvedenej v odseku 2. Dotknuté plavidlá musia byť uvedené v zozname rybolovných plavidiel podľa článku 19 ods. 1 písm. a). Na tento účel sa uplatňujú ustanovenia článkov 19 a 20.

Článok 14

Náhodné úlovky

1. V prípade všetkých rybolovných plavidiel a pascí, ktoré aktívne lovia tuniaka modroplutvého, je náhodný úlovok stanovený na maximálne 5 % jedincov tuniaka modroplutvého s hmotnosťou od 8 do 30 kg alebo s vidlicovou dĺžkou od 75 do 115 cm.
2. Percentuálny podiel 5 % uvedený v odseku 1 sa vypočíta na základe celkových úlovkov tuniaka modroplutvého (vyjadrených v počte kusov), ktoré sa nachádzajú na palube plavidla alebo v pasci kedykoľvek po rybárskej operácii.
3. Náhodné úlovky sa odpočítavajú od kvóty členského štátu so zodpovednosťou za dané rybolovné plavidlo alebo danú pascu.
4. Na náhodné úlovky tuniaka modroplutvého sa vzťahujú ustanovenia článkov 23, 28, 29 a 30.

Článok 15

Vedľajšie úlovky

1. Každý členský štát prideli osobitnú kvótu na vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého, ktorú Komisii oznámi pri odovzdávaní svojho rybolovného plánu.
2. Plavidlá Únie, ktoré nevykonávajú aktívny rybolov tuniaka modroplutvého, musia zabezpečiť, aby ich vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého kedykoľvek po rybárskej operácii hmotnosťou ani počtom kusov neprekročili 5 % celkového úlovku na palube. Výpočet daného percentuálneho podielu vyjadreného počtom kusov sa vzťahuje len na rybolov tuniakov a tuniakovitých rýb, ktoré spravuje komisia ICCAT.
3. Každý členský štát odpočíta zo svojej kvóty všetky mŕtve ryby z vedľajších úlovkov uvedených v odseku 2. Pre členské štáty, ktoré nemajú pridelenú kvótu na tuniaka modroplutvého, sa tieto vedľajšie úlovky odpočítavajú od osobitnej kvóty Únie na vedľajšie úlovky tuniaka modroplutvého, stanovenej na základe ZFEÚ a v súlade s článkom 16 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013.
4. V prípade, že kvóta pridelená členskému štátu, pod ktorého právomoc patrí predmetné rybárske plavidlo alebo pasca, už bola vyčerpaná, je nutné zabrániť lovu tuniaka modroplutvého. Mŕtve jedince tuniaka modroplutvého sa vyloďujú, zabavujú; následne sa prijímú primerané opatrenia. V súlade s článkom 27 všetky členské štáty každoročne nahlasujú tieto množstvá Komisii, ktorá ich postupuje sekretariátu ICCAT.

5. Postupy uvedené v článkoch 25, 28, 29, 30 a 54 sa uplatňujú na vedľajšie úlovky.

ODDIEL 3

POUŽÍVANIE LIETADIEL

Článok 16

Používanie vzdušných prostriedkov

Zakazuje sa používať na vyhľadávanie tuniaka modroplutvého vzdušné prostriedky vrátane lietadiel, helikoptér alebo akýchkoľvek typov bezpilotných lietadiel.

KAPITOLA IV

ŠPORTOVÉ A REKREAČNÉ RYBÁRSTVO

Článok 17

Osobitné kvóty pre rekreačné a športové rybárstvo

Každý členský štát reguluje rekreačné a športové rybárstvo tak, že pre ne prideli osobitnú kvótu, o ktorej informuje Komisiu pri odovzdávaní svojho rybolovného plánu.

Článok 18

Rekreačné a športové rybárstvo

1. Každý členský štát, ktorý má pridelenú kvótu na tuniaka modroplutvého, reguluje rekreačné a športové rybárstvo tým, že plavidlám vydáva oprávnenia na rybolov na účely rekreačného a športového rybárstva.
2. V rámci rekreačného a športového rybárstva nemožno uloviť viac ako jedného tuniaka modroplutvého na plavidlo a deň.
3. Tuniak modroplutvý sa vyloďuje celý, alebo bez žiaber a/alebo vnútorností.
4. Predaj tuniaka modroplutvého uloveného v rámci rekreačného a športového rybárstva sa zakazuje.
5. Každý členský štát zaznamenáva údaje o úlovkoch vrátane hmotnosti a dĺžky každého jedinca tuniaka modroplutvého uloveného v rámci rekreačného a športového rybárstva a do 30. júna každého roka oznamuje Komisii údaje za predchádzajúci rok. Komisia odovzdáva tieto informácie SCRS.
6. Každý členský štát započítava mŕtve úlovky z rekreačného a športového rybárstva do kvót, ktoré prideli podľa článku 7 ods. 1 a článku 17.

KAPITOLA V

KONTROLNÉ OPATRENIA

ODDIEL 1

REGISTER PLAVIDIEL A PASCÍ

Článok 19

Register plavidiel

1. Každý rok, a to najneskôr jeden mesiac pred začiatkom rybárskych sezón podľa článkov 10 a 11, resp. jeden mesiac pred začiatkom platnosti oprávnenia, predkladá každý členský štát elektronicky:
 - a) zoznam všetkých rybolovných plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré môžu na základe osobitného oprávnenia vykonávať aktívny rybolov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori;
 - b) zoznam všetkých ostatných rybárskych plavidiel okrem rybolovných plavidiel, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou a ktoré môžu na základe oprávnenia vykonávať činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori.
2. Obidva zoznamy sa musia predložiť vo formáte, ktorý zodpovedá požiadavkám Usmernení komisie ICCAT k predkladaniu údajov a informácií (Guidelines by ICCAT for submitting data and information).
3. V rámci kalendárneho roka môže byť rybárske plavidlo uvedené v oboch zoznamoch uvedených v odseku 1, pokiaľ nie je uvedené v oboch súčasne.
4. Zoznamy uvedené v odseku 1 musia obsahovať názov plavidla a číslo v registri rybárskej flotily Únie (*Community fleet register number*, CFR) v zmysle prílohy I k nariadeniu Komisie (ES) č. 26/2004³².
5. Spätné predložené návrhy budú zamietnuté. Dodatočné zmeny zoznamov uvedených v odseku 1 predložené v priebehu kalendárneho roka sa budú akceptovať len v prípadoch, keď oznámenému rybárskemu plavidlu bránia v účasti legítimne prevádzkové dôvody alebo vyššia moc. Za takýchto okolností príslušný členský štát o tejto skutočnosti bezodkladne informuje Komisiu, pričom uvedie:
 - a) úplné údaje o rybárskom plavidle, resp. rybárskych plavidlách, ktorým(-i) sa má nahradiť plavidlo uvedené v odseku 1 a
 - b) podrobný prehľad dôvodov na nahradenie plavidla, ako aj všetky relevantné podporné dôkazy alebo podklady.

³²

Nariadenie Komisie (ES) č. 26/2004 z 30. decembra 2003 o registri rybárskej flotily Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 25).

6. Komisia zašle informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 sekretariátu ICCAT, aby sa dané plavidlá mohli zapísať do registra ICCAT pre rybolovné plavidlá oprávnené na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého, alebo do registra ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá (okrem rybolovných plavidiel) oprávnené na činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého.
7. Ustanovenia článku 8a ods. 2, 6, 7 a 8 nariadenia Rady (ES) č. 1936/2001³³ sa uplatňujú s potrebnými úpravami.

Článok 20

Oprávnenia na rybolov pre plavidlá

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 15, rybárske plavidlá Únie, ktoré nie sú zapísané v registri ICCAT podľa článku 19 ods. 1, nie sú oprávnené vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori loviť, ponechávať na palube, prekladať, prepravovať, spracovávať ani vyloďovať tuniaka modroplutvého.
2. V prípade, že sa kvóta plavidla považuje za vyčerpanú, členský štát odníme oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého a požiada plavidlo, aby sa bezodkladne dostavilo do prístavu, ktorý mu určí.

Článok 21

Register pascí s oprávnením na rybolov tuniaka modroplutvého

1. Každý členský štát do 15. februára každého roka elektronicky zasiela Komisii zoznam svojich pascí, ktoré môžu na základe osobitného oprávnenia loviť tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori. Tento zoznam obsahuje názov pascí a ich registračné číslo a musí zodpovedať formátu, ktorý zodpovedá požiadavkám Usmernení komisie ICCAT k predkladaniu údajov a informácií.
2. Komisia zašle tento zoznam sekretariátu ICCAT, aby sa dané pasce mohli zapísať do registra ICCAT pre pasce oprávnené na rybolov tuniaka modroplutvého.
3. Pasce Únie, ktoré nie sú zapísané v registri ICCAT, nie sú vo východnom Atlantiku a Stredozemnom mori oprávnené na lov, ponechávanie, presun, umiestňovanie do klieťok ani vyloďovanie tuniaka modroplutvého.
4. Článok 8a ods. 2 a články 4, 6, 7 a 8 nariadenia (ES) č. 1936/2001 sa uplatňujú s potrebnými úpravami.

Článok 22

Spoločné rybárske operácie

1. Spoločné rybárske operácie zamerané na tuniaka modroplutvého možno vykonávať len so súhlasom dotknutého vlajkového členského štátu, resp. štátov. Na získanie oprávnenia musí byť každé plavidlo na lov vakovou sieťou vybavené na lov tuniaka

³³

Nariadenie Rady (ES) č. 1936/2001 z 27. septembra 2001 ustanovujúce kontrolné opatrenia uplatniteľné v rybolove na určité zásoby silno sťahovavých rýb (Ú. v. ES L 263, 3.10.2001, s. 1).

modroplutvého a disponovať individuálnou kvótou. Nie je povolené vykonávať spoločné rybárske operácie s inými ZS.

2. Každý členský štát musí prijať opatrenia potrebné na to, aby od svojich rybárskych plavidiel, ktoré žiadajú o oprávnenie zúčastniť sa na spoločnej rybárskej operácii, získal tieto informácie:
 - a) trvanie;
 - b) totožnosť zúčastnených prevádzkovateľov;
 - c) kvóty jednotlivých plavidiel;
 - d) kľúč, na základe ktorého sa úlovky prerozdedia medzi rybárske plavidlá a
 - e) informácie o farmách určenia.
3. Každý členský štát zašle Komisii najneskôr 15 dní pred začiatkom operácie informácie uvedené v odseku 2 vo formáte stanovenom v prílohe VI. Komisia postúpi tieto informácie najmenej 10 dní pred začiatkom operácie sekretariátu ICCAT a vlajkovému štátu ostatných rybárskych plavidiel zúčastnených na spoločnej rybárskej operácii.
4. V prípade výskytu vyššej moci sa na informácie podľa odseku 2 písm. e) neuplatňuje lehota stanovená v odseku 3. V takom prípade môžu členské štáty predložiť Komisii dané informácie hneď, ako to bude možné, spolu s opisom udalosti vyššej moci. Komisia postúpi dané informácie sekretariátu ICCAT.

ODDIEL 2

ÚLOVKY

Článok 23

Požiadavky na záznamy

1. Okrem dodržiavania ustanovení článkov 14, 15, 23 a 24 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musí kapitán rybolovného plavidla Únie v relevantných prípadoch zaznamenávať do lodného denníka informácie uvedené v prílohe II časti A.
2. Kapitáni remorkérov, pomocných plavidiel a spracovateľských plavidiel musia zaznamenávať svoje činnosti v súlade s požiadavkami stanovenými v prílohe II častiach B, C a D.

Článok 24

Hlásenia o úlovkoch zasielané kapitánmi a prevádzkovateľmi pascí

1. Kapitáni rybolovných plavidiel, ktoré aktívne lovia tuniaka modroplutvého, každodenne zasielajú orgánom vlajkového členského štátu tieto informácie z lodného denníka: registračné číslo ICCAT, názov plavidla, začiatok a koniec platnosti

oprávnenia, dátum, čas, miesto (zemepisná šírka a zemepisná dĺžka) a hmotnosť a počet jedincov tuniaka modroplutvého ulovených v oblasti dohovoru. Počas celého obdobia platnosti oprávnenia plavidla na lov tuniaka modroplutvého zasielajú dané informácie elektronicky a vo formáte stanovenom v prílohe V.

2. Kapitáni plavidiel na lov vakovou sieťou zostavujú každý deň hlásenia podľa odseku 1 s tým, že o každej rybárskej operácii treba zostaviť samostatné hlásenie, a to aj v prípade operácií s nulovým úlovkom.
3. Prevádzkovateľ zasiela hlásenia podľa odsekov 1 a 2 orgánom svojho vlajkového členského štátu, pričom v prípade plavidiel na lov vakovou sieťou a plavidiel s dĺžkou nad 24 metrov sa hlásenie za predchádzajúci deň zasiela každodenne najneskôr o 9.00 UTC a v prípade iných rybolovných plavidiel sa hlásenie za predchádzajúci týždeň končiaci v nedeľu o polnoci UTC zasiela najneskôr v pondelok o polnoci.
4. Prevádzkovatelia pascí, ktorými sa aktívne loví tuniak modroplutvý, zasielajú denné hlásenia o úlovku, ktoré obsahujú tieto informácie: registračné číslo ICCAT, dátum, čas, úlovky (hmotnosť a počet rýb), a to aj v prípade nulových úlovkov. Počas celého obdobia platnosti svojho oprávnenia na lov tuniaka modroplutvého zasielajú dané informácie orgánom svojho členského štátu do 48 hodín, a to elektronicky a vo formáte stanovenom v prílohe V.
5. Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými stanoví podrobné pravidlá platné pre zaznamenávanie a hlásenie činností plavidiel a pascí podľa odsekov 1 až 4. Dané vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom vyšetrovania uvedeným v článku 59 ods. 2.

Komisia v riadne opodstatnených a mimoriadne naliehavých situáciách prijme bezprostredne uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 59 ods. 3.

Článok 25

Týždenné a mesačné hlásenia o úlovkoch zasielané členskými štátmi

1. Po doručení hlásenia o úlovkoch podľa článku 24 ich členský štát urýchlene elektronickou cestou postúpi Komisii a včas zašle Komisii týždenné hlásenia o úlovkoch od všetkých rybolovných plavidiel a pascí, a to vo formáte stanovenom v prílohe V. Komisia dané informácie postupuje raz týždenne sekretariátu ICCAT vo formáte stanovenom v Usmerneniach komisie ICCAT k predkladaniu údajov a informácií.
2. Členské štáty informujú Komisiu pred pätnástym dňom každého mesiaca o množstvách tuniaka modroplutvého ulovených vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, ktoré boli počas predchádzajúceho mesiaca vylodené, preložené, chytené do pasce alebo umiestnené do klieťok rybárskymi plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou daného členského štátu alebo pascami, ktoré sú v ňom zaregistrované. Poskytnuté informácie musia byť štruktúrované podľa typu výstroja, a to aj v prípade vedľajších úlovkov, úlovkov v rámci športového a rekreačného rybárstva a nulového úlovku. Komisia dané informácie urýchlene postúpi sekretariátu ICCAT.

Článok 26

Informácie o vyčerpaní kvót

1. Okrem ustanovení článku 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musí každý členský štát informovať Komisiu o tom, keď sa kvóta pridelená na zoskupenie výstroja podľa článkov 10 a 11 tohto nariadenia považuje za vyčerpanú na 80 %.
2. Okrem ustanovení článku 35 nariadenia (ES) č. 1224/2009 musí každý členský štát informovať Komisiu o tom, keď sa kvót pridelená na zoskupenie výstroja podľa článkov 10 a 11 tohto nariadenia alebo na spoločnú rybársku operáciu alebo na plavidlo na lov vakovou sieťou považuje za vyčerpanú.
3. K informáciám uvedeným v odseku 2 treba pripojiť úradný doklad preukazujúci, že členský štát vydal zákaz rybolovu alebo výzvu dostaviť sa späť do prístavu pre flotilu, zoskupenie výstroja, spoločnú rybársku operáciu alebo plavidlá s individuálnou kvótou, s jednoznačným uvedením dátumu a času zákazu rybolovu.

Článok 27

Ročné hlásenia o úlovkoch členských štátov

1. Do 15. marca každého roka každý členský štát oznámi Komisii podrobné údaje o úlovkoch tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori za predchádzajúci rybársky hospodársky rok. K týmto informáciám patrí:
 - a) názov a registračné číslo ICCAT každého rybolovného plavidla;
 - b) obdobie platnosti oprávnenia, resp. oprávnení každého rybolovného plavidla
 - c) celkové úlovky každého rybolovného plavidla za celé obdobie platnosti oprávnenia, resp. oprávnení, a to aj v prípade nulového úlovku;
 - d) celkový počet dní, ktoré každé rybolovné plavidlo strávilo rybolovom vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori za celé obdobie platnosti oprávnenia, resp. oprávnení a
 - e) celkový úlovok mimo obdobia platnosti oprávnenia (vedľajší úlovok), a to aj v prípade nulového úlovku.
2. V prípade plavidiel, ktoré sú nie oprávnené na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, no ulovili tuniaka modroplutvého ako vedľajší úlovok, patrí k informáciám, ktoré sa majú predložiť Komisii v deň uvedený v odseku 1:
 - a) názov a registračné číslo ICCAT alebo, ak nie je zapísané v registri ICCAT, vnútroštátne registračné číslo a
 - b) celkové úlovky tuniaka modroplutvého.

3. Každý členský štát oznámi Komisii všetky údaje o plavidlách, na ktoré sa nevzťahujú odseky 1 a 2, ale v prípade ktorých sa vie alebo predpokladá, že vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori loví tuniaka modroplutvého.
4. Komisia ICCAT postúpi údaje získané na základe odsekov 1, 2 a 3 sekretariátu ICCAT.

ODDIEL 3

VYLODENIE A PREKLÁDKA

Článok 28

Určené prístavy

1. Členské štáty určia prístavy alebo miesta blízko pobrežia (určené prístavy), kde je povolené vyloďovať alebo prekladať tuniaka modroplutvého.
2. Prístavný členský štát špecifikuje pre prístav, ktorý sa má stať určeným prístavom, povolené časy a miesta vylodenia a prekládky.
3. Do 15. februára každého roka každý členský štát zašle zoznam určených prístavov Komisii, ktorá tieto informácie postúpi sekretariátu ICCAT.
4. Tuniaka modroplutvého uloveného vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori z rybárskych plavidiel možno v akoľvek množstve vyloďovať alebo prekladať jedine v prístavoch alebo miestach blízko pobrežia, ktoré určili ZS a členské štáty podľa odsekov 1 a 2.

Článok 29

Vylodenie

1. Článok 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa uplatňuje na kapitánov rybárskych plavidiel Únie s dĺžkou nad 12 metrov, ktoré sú zapísané v zozname plavidiel komisie ICCAT uvedenom v článku 19. Predchádzajúce oznámenie o príchode podľa článku 17 daného nariadenia zašlú kapitáni príslušnému orgánu členského štátu (vrátane vlajkového členského štátu) alebo ZS, ktorých prístavy alebo zariadenia na vylodenie chcú použiť.
2. Okrem toho kapitáni rybárskych plavidiel s celkovou dĺžkou menej ako 12 metrov uvedených v zozname ICCAT a uvedených v článku 19 oznámia príslušnému orgánu členského štátu (vrátane vlajkového členského štátu) alebo ZS, ktorých prístavy alebo zariadenia na vylodenie chcú využiť, najneskôr štyri hodiny pred predpokladaným časom príchodu do prístavu minimálne tieto informácie:
 - a) predpokladaný čas príchodu;
 - b) odhadované množstvo tuniaka modroplutvého na palube a
 - c) informácie o geografickej oblasti, z ktorej úlovok pochádza.

3. V prípade, že členské štáty na oznámenie podľa odsekov 1 a 2 uplatňujú článok 80 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 404/2011, možno odhadované množstvá tuniaka modroplutvého ponechané na palube oznámiť v dohodnutom čase pred príchodom do prístavu.
4. Príslušné orgány prístavného členského štátu vedú záznamy o všetkých predchádzajúcich oznámeniach za aktuálny rok.
5. Všetky vylodenia kontrolujú príslušné kontrolné orgány prístavného členského štátu, pričom v prípade istého percentuálneho podielu vykonajú inšpekciu na základe systému posudzovania rizík vrátane preverenia kvóty veľkosti flotily rybolovného úsilia. Podrobné informácie k tomuto systému kontroly jednotlivých členských štátov sa uvádzajú v ich ročných plánoch inšpekcii podľa článku 51. Tento systém kontroly sa uplatňuje aj na činnosti výlovu.
6. Orgány prístavného členského štátu zašlú záznam o vylodení orgánom vlajkového štátu rybárskeho plavidla do 48 hodín po skončení vylodenia.
7. Okrem článku 23 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1224/2009 platí, že kapitán rybárskeho plavidla Únie zašle po každom výjazde bez ohľadu na dĺžku plavidla vyhlásenie o vylodení:
 - a) príslušným orgánom členského štátu
 - b) a pokiaľ sa vylodenie uskutočnilo v prístave iného členského štátu alebo ZS, aj príslušným orgánom príslušného prístavného členského štátu alebo príslušnej ZS.
8. Hmotnosť všetkých vylodených úlovkov sa zisťuje vážením.

Článok 30

Prekládka

1. Odchyľne od článku 20 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sú vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori bez ohľadu na okolnosti zakázané prekládky tuniaka modroplutvého na mori.
2. Rybárske plavidlá môžu vykonávať prekládky úlovkov tuniaka modroplutvého iba v určených prístavoch za podmienok stanovených v článku 28.
3. Prístavný členský štát zabezpečí, aby vo všetkých časoch prekládky a na všetkých miestach prekládky prebehla úplná inšpekcia.
4. Najmenej 48 hodín pred predpokladaným časom príchodu do prístavu kapitán alebo zástupca prijímajúceho rybárskeho plavidla poskytne príslušným orgánom členského štátu alebo ZS, ktorého, resp. ktorej prístav chce využiť, tieto údaje:
 - a) predpokladaný dátum, čas a prístav príchodu;
 - b) odhadované množstvo tuniaka modroplutvého na palube a informácie o geografickej oblasti, z ktorej úlovok pochádza;

- c) názov odovzdávajúceho rybárskeho plavidla a jeho číslo v registri ICCAT pre rybolovné plavidlá oprávnené na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého alebo v registri ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá oprávnené na činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori;
 - d) názov prijímajúceho rybárskeho plavidla, jeho číslo v registri ICCAT pre rybolovné plavidlá oprávnené na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého alebo v registri ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá oprávnené na činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori; a
 - e) tonáž a geografickú oblasť, z ktorej pochádza úlovok tuniaka modroplutvého, ktorý je predmetom prekládky.
5. Rybárske plavidlá nesmú vykonávať prekládku bez predchádzajúceho oprávnenia od svojho vlajkového štátu.
6. Kapitán odovzdávajúceho rybárskeho plavidla oznámi pred začiatkom prekládky svojmu vlajkovému štátu tieto údaje:
- a) množstvá tuniaka modroplutvého, ktoré sú predmetom prekládky;
 - b) dátum a prístav prekládky;
 - c) názov, registračné číslo a vlajku prijímajúceho rybárskeho plavidla a jeho číslo v registri ICCAT pre rybolovné plavidlá oprávnené na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého alebo v registri ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá oprávnené na činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori; a
 - d) geografickú oblasť, z ktorej pochádza úlovok tuniaka modroplutvého.
7. Všetky prekládky sa podrobia inšpekcií orgánmi členského štátu v určenom prístave. Príslušný orgán členského štátu:
- a) pri príchode prijímajúceho rybárskeho plavidla vykoná jeho inšpekciu a skontroluje náklad a dokumentáciu k prekládke;
 - b) do 5 dní po skončení prekládky zašle záznam o prekládke orgánu vlajkového štátu odovzdávajúceho rybárskeho plavidla.
8. Odchylna od článkov 21 a 22 nariadenia (ES) č. 1224/2009 kapitán rybárskeho plavidla Únie vyplní bez ohľadu na dĺžku plavidla vyhlásenie ICCAT o prekládke a zasiela ho príslušným orgánom členského štátu, pod ktorého vlajkou sa rybárske plavidlo plaví. Hlásenie je nutné zaslať najneskôr 48 hodín po dni prekládky v prístave, a to vo formáte stanovenom v prílohe III.

ODDIEL 4 OPERÁCIE PREMIESTŇOVANIA

Článok 31

Oprávnenie na premiestnenie

1. Pred každou operáciou premiestnenia kapitán rybolovného plavidla, resp. prevádzkovateľ farmy alebo pasce, odkiaľ sa ryby premiestňujú, zašle príslušným orgánom svojho členského štátu predchádzajúce oznámenie o premiestnení, v ktorom uvedie tieto údaje:
 - a) názov rybolovného plavidla, remorkéra, farmy alebo pasce a registračné číslo ICCAT;
 - b) predpokladaný čas premiestnenia;
 - c) odhadované množstvo tuniaka modroplutvého, ktoré sa má premiestniť;
 - d) informácie o polohe (zemepisná šírka/dĺžka), kde sa premiestnenie uskutoční, ako aj identifikovateľné čísla kliebok;
 - e) názov prijímajúceho remorkéra, počet vlečných kliebok a v relevantných prípadoch aj registračné číslo ICCAT;
 - f) prístav, farma alebo kliebka, pre ktoré je tuniak modroplutvý určený.
2. Na tento účel sa každej kliebke prideli jedinečné číslo kliebky. Číslo sa vydávajú v rámci jedinečného systému číslovania, ktorý obsahuje aspoň trojmiestny abecedný kód zodpovedajúci vlajke remorkérov, za ktorým nasledujú tri číslice.
3. Rybárske plavidlá, farmy alebo pasce nesmú vykonávať premiestnenie bez predchádzajúceho oprávnenia od svojho štátu. O udelení oprávnenia rozhodnú orgány zodpovedného členského štátu pre každú operáciu premiestnenia zvlášť. Na daný účel sa každej operácii premiestnenia prideli jedinečné identifikačné číslo, ktoré sa oznámi kapitánovi rybárskeho plavidla, resp. prevádzkovateľovi pasce alebo farmy. V prípade udelenia oprávnenia pozostáva toto číslo z troch písmen kódu členského štátu, štyroch číslic označujúcich rok a troch písmen „AUT“ (authorisation), za ktorými nasleduje poradové číslo. V prípade neudelenia oprávnenia pozostáva toto číslo z troch písmen kódu členského štátu, štyroch číslic označujúcich rok a troch písmen „NEG“ (non-authorisation), za ktorými nasleduje poradové číslo.
4. V prípade, že počas operácie premiestnenia dôjde k úhynu rýb, zodpovedné členské štáty a prevádzkovatelia zapojení do premiestnenia postupujú podľa ustanovení prílohy XVII.
5. Oprávnenie na premiestnenie udeľuje alebo zamietá členský štát so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo, remorkér, farmu alebo pascu do 48 hodín od predloženia predchádzajúceho oznámenia o premiestnení.

6. Oprávnenie na premiestnenie od zodpovedného členského štátu neznamená, že dôjde k udeleniu oprávnenia na operáciu umiestnenia do kliebok.

Článok 32

Zamietnutie oprávnenia na premiestnenie

1. Členský štát so zodpovednosťou za plavidlo, pascu alebo farmu zamietne oprávnenie na premiestnenie, ak pri prijatí predchádzajúceho oznámenia o premiestnení skonštatuje, že:
- a) rybolovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa hlásenia ryby ulovili, nemajú dostatočnú kvótu;
 - b) rybolovné plavidlo alebo prevádzkovateľ pasce riadne nenahlásili množstvo rýb alebo nemali oprávnenie na ich premiestnenie do kliebok alebo nezapočítali toto množstvo do prípadne uplatniteľnej kvóty;
 - c) rybolovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa hlásenia ryby ulovili, nemajú oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého alebo
 - d) remorkér, ktorý podľa hlásenia prevzal ryby, nie je zapísaný v registri ICCAT pre všetky ostatné rybárske plavidlá (okrem rybolovných plavidiel) oprávnené na činnosti súvisiace s rybolovom tuniaka modroplutvého uvedenom v článku 19 ods. 1, alebo nie je vybavený systémom monitorovania plavidiel (VMS).
2. V prípade neudelenia oprávnenia na premiestnenie:
- a) členský štát so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo alebo pascu vydá kapitánovi rybolovného plavidla, resp. prevádzkovateľovi pasce alebo farmy, príkaz na vypustenie rýb a oznámi mu, že sa mu neudeľuje oprávnenie na premiestnenie a že musí ryby vypustiť do mora;
 - b) kapitán rybolovného plavidla, resp. prevádzkovateľ farmy alebo prevádzkovateľ pasce, vypustí ryby do mora;
 - c) vypustenie jedincov tuniaka modroplutvého sa vykoná v súlade s postupmi uvedenými v prílohe XI.

Článok 33

Monitorovanie videokamerou

1. Kapitán rybolovného plavidla alebo remorkéra, resp. prevádzkovateľ farmy alebo pasce, ktorý premiestňuje jedince tuniaka modroplutvého, zabezpečí, aby boli operácie premiestnenia monitorované videokamerou umiestnenou vo vode na účely overenia počtu premiestnených rýb. Minimálne normy a postupy pre videozáznamy musia byť v súlade s prílohou IX.
2. Každý členský štát so zodpovednosťou za plavidlo, pascu alebo farmu zabezpečí, aby videozáznamy uvedené v odseku 1 boli prístupné inšpektorom a regionálnym pozorovateľom ICCAT.

3. Každý členský štát so zodpovednosťou za plavidlo, pascu alebo farmu zabezpečí, aby boli videozáznamy uvedené v odseku 1 prístupné inšpektorom Únie a národným pozorovateľom.
4. Každý členský štát so zodpovednosťou za plavidlo, pascu alebo farmu prijme potrebné opatrenia, ktorými predíde nahradeniu, úprave či zmanipulovaniu pôvodného videozáznamu.

Článok 34

Overenie regionálnymi inšpektormi ICCAT a priebeh vyšetrovania

1. Regionálni pozorovatelia ICCAT, ktorí sa v rámci programu regionálnych pozorovateľov ICCAT podľa článku 49 a prílohy VII nachádzajú na palube rybolovného plavidla alebo v mieste osadenia pasce, zaznamenávajú a nahlasujú vykonané operácie premiestnenia, pozorujú a odhadujú premiestnené úlovky a overujú údaje uvedené v predchádzajúcom oprávnení na premiestnenie podľa článku 31 a vo vyhlásení ICCAT o premiestnení uvedenom v článku 36.
2. V prípade, že sa odhady úlovku od regionálneho pozorovateľa ICCAT, príslušných kontrolných orgánov a/alebo kapitána rybolovného plavidla, alebo zástupcu prevádzkovateľa pasce líšia o viac ako 10 %, alebo keď kvalita či jasnosť videozáznamu nepostačuje na vykonanie takýchto odhadov, členský štát so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo, farmu alebo pascu začne vyšetrowanie, ktoré sa uzavrie pred umiestnením rýb do kliebok na farme, no v každom prípade do 96 hodín od začiatku vyšetrowania. Kým nie sú k dispozícii výsledky daného vyšetrowania, nemožno udeliť oprávnenie na premiestnenie do kliebok ani potvrdiť oddiel o úlovku v doklade o úlovku tuniaka modroplutvého (BCD).
3. V prípade, že kvalita či jasnosť videozáznamu nepostačuje na odhad počtu, prevádzkovateľ môže požiadať orgány vlajkového štátu plavidla, pasce alebo farmy, aby vykonali novú operáciu premiestnenia a dodali regionálnemu pozorovateľovi ICCAT zodpovedajúci videozáznam.
4. Bez toho, aby boli dotknuté overovacie činnosti vykonané inšpektorom, regionálni pozorovatelia ICCAT podpíšu vyhlásenie ICCAT o premiestnení len vtedy, keď sú výsledky ich pozorovania v súlade s ochrannými a riadiacimi opatreniami ICCAT a keď údaje uvedené vo vyhlásení o premiestnení zodpovedajú ich pozorovaniam aj videozáznamu zodpovedajúcemu požiadavkám článku 33 ods. 1. Na vyhlásení ICCAT o premiestnení uvedú svoj čitateľný podpis a registračné číslo ICCAT.
5. Regionálni pozorovatelia ICCAT okrem toho overia, či bolo vyhlásenie ICCAT o premiestnení odovzdané kapitánovi remorkéra, resp. zástupcovi prevádzkovateľa farmy alebo pasce.

Článok 35

Opatrenia na odhad množstva a hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sa majú umiestniť do kliebok

Členské štáty prijímú potrebné opatrenia a kroky na ďalší prieskum metód na zlepšenie odhadu množstva a hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého v okamihu ulovenia a umiestnenia do klieťok. Do 22. augusta každého roka každý členský štát zašle správu o prijatých opatreniach Komisii, ktorá dané správy postúpi SCRS.

Článok 36

Vyhlásenie o premiestnení

1. Kapitán rybolovného plavidla alebo remorkéra, resp. prevádzkovateľ pasce alebo prevádzkovateľ farmy, vyplní po skončení operácie premiestnenia vyhlásenie ICCAT o premiestnení vo formáte stanovenom v prílohe IV a zašle ho príslušným orgánom svojho členského štátu.
2. Príslušné orgány členského štátu so zodpovednosťou za plavidlá, farmy alebo pasce, z ktorých boli ryby premiestnené, označia formulár vyhlásenia o premiestnení číslom. Systém číslovania pozostáva z troch písmen kódu členského štátu, štyroch čísiel označujúcich rok a troch čísiel poradového čísla, za ktorými nasledujú tri písmená „ITD“ (MS-20**/xxx/ITD).
3. Originál vyhlásenia o premiestnení slúži ako sprievodný doklad pri premiestnení rýb. Kópiu vyhlásenia si ponechá kapitán rybolovného plavidla, prevádzkovateľ pasce, kapitán remorkéra alebo prevádzkovateľ farmy.
4. Kapitáni plavidiel vykonávajúcich operácie premiestnenia (vrátane remorkérov) nahlasujú svoje činnosti v súlade s požiadavkami prílohy II.

Článok 37

Vykonávacie akty

Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa stanovujú podrobné pravidlá platné pre operácie premiestnenia podľa článkov 31 až 36. Dané vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom vyšetrovania uvedeným v článku 59 ods. 2.

Komisia v riadne opodstatnených a mimoriadne naliehavých situáciách prijme bezprostredne uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 59 ods. 3.

ODDIEL 5

OPERÁCIE UMIESTNENIA DO KLIETOK

Článok 38

Oprávnenie na umiestnenie do klieťok

1. Pred začiatkom každej operácie premiestnenia do klieťok je vo vzdialenosti do 0,5 námornej míle od chovných zariadení zakázané ukotvovanie prepravných klieťok.
2. Pred každou operáciou umiestnenia do klieťky príslušný orgán členského štátu so zodpovednosťou za farmu informuje členský štát alebo ZS so zodpovednosťou za

rybolovné plavidlo alebo pascu o množstvách, ktoré ulovilo dané plavidlo alebo daná pasca, a požiada o oprávnenie na umiestnenie do klieťok.

3. S operáciou umiestnenia do klieťok nemožno začať bez predchádzajúceho oprávnenia
 - a) od ZS alebo členského štátu so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo alebo pascu alebo
 - b) od ZS alebo členského štátu so zodpovednosťou za farmu, ak v tomto smere došlo k dohode s členským štátom, resp. členskými štátmi, alebo so zúčastnenou vlajkovou ZS.
4. Členský štát alebo ZS so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo, pascu alebo farmu v relevantných prípadoch udeľí alebo zamietne oprávnenie na umiestnenie do klieťok v lehote jedného dňa po žiadosti a predložení informácií uvedených v odseku 2. V prípade, že v lehote 1 dňa nedôjde k odozve, môže ZS alebo členský štát so zodpovednosťou za farmu umiestnenie do klieťok povoliť.
5. Tuniak modroplutvý sa do klieťok umiestňuje do 15. augusta s výnimkou prípadov, keď členský štát alebo ZS so zodpovednosťou za prijímajúcu farmu, poskytne riadne opodstatnené dôvody na odklad tohto kroku. Takéto dôvody sa predložia spolu s hlásením o umiestnení do klieťok.

Článok 39

Zamietnutie oprávnenia na umiestnenie do klieťok

1. Členský štát so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo, pascu alebo farmu v relevantných prípadoch zamietne oprávnenie na umiestnenie do klieťok, pokiaľ na základe informácií uvedených v článku 38 ods. 2 dospeje k záveru, že:
 - a) rybolovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa vyhlásenia ryby ulovili, nemali dostatočnú kvótu na množstvo tuniaka modroplutvého, ktoré bolo umiestnené do klieťok;
 - b) ulovené množstvo nebolo rybolovným plavidlom alebo pascou riadne nahlásené alebo nebolo zohľadnené pri výpočte uplatniteľnej kvóty;
 - c) rybolovné plavidlo alebo pasca, ktoré podľa vyhlásenia ryby ulovili, nemajú oprávnenie na rybolov tuniaka modroplutvého.
2. V prípade neudelenia oprávnenia členský štát alebo ZS so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo požiada členský štát alebo ZS so zodpovednosťou za farmu o zhabanie úlovku a vypustenie rýb vydaním príkazu na vypustenie rýb.
3. Po doručení príkazu na vypustenie rýb prevádzkovateľ farmy vypustí ryby podľa ustanovení prílohy XI.

Článok 40

Dokumentácia úlovkov tuniaka modroplutvého

Členský štát so zodpovednosťou za farmu zakáže umiestňovanie jedincov tuniaka modroplutvého do kliebok na účely chovu, pokiaľ ich nesprevádza dokumentácia v zmysle požiadaviek komisie ICCAT podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 640/2010³⁴. Táto dokumentácia musí byť správna, úplná, ako aj potvrdená a overená orgánmi ZS alebo členského štátu rybolovného plavidla alebo pasce.

Článok 41

Inšpekcie

Členské štáty so zodpovednosťou za farmy prijímajú opatrenia potrebné na inšpekciu každej operácie umiestnenia do kliebok na farmách.

Článok 42

Monitorovanie videokamerou

1. Každý členský štát so zodpovednosťou za farmu zabezpečí, aby boli operácie umiestnenia do kliebok pod vodou monitorované videokamerou. V súlade s prílohou IX sa z každej operácie umiestnenia do kliebok vyhotoví videozáznam.
2. Každý členský štát so zodpovednosťou za farmu zabezpečí, aby videozáznamy uvedené v odseku 1 boli prístupné inšpektorom ICCAT a regionálnym pozorovateľom.
3. Každý členský štát so zodpovednosťou za farmu zabezpečí, aby videozáznamy uvedené v odseku 1 boli prístupné inšpektorom Únie a národným pozorovateľom.
4. Každý členský štát so zodpovednosťou za farmu prijme potrebné opatrenia, ktorými predíde nahradeniu, úprave či zmanipulovaniu pôvodného videozáznamu.

Článok 43

Začiatok a priebeh vyšetrovaní

1. V prípade, že sa odhady množstva jedincov tuniaka modroplutvého vykonané regionálnym pozorovateľom ICCAT, kontrolnými orgánmi príslušného členského štátu alebo prevádzkovateľom farmy líšia o viac ako 10 %, členský štát so zodpovednosťou za farmu začne vyšetrovanie v spolupráci s členským štátom so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo alebo pascu.
2. Kým nie sú k dispozícii výsledky daného vyšetrovania, nemožno uskutočniť výlov ani potvrdiť kolónku o chove v doklade o úlovku tuniaka modroplutvého.

³⁴

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 640/2010 zo 7. júla 2010, ktorým sa zriaďuje program dokumentácie úlovkov tuniaka modroplutvého (*Thunnus thynnus*) a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1984/2003 (Ú. v. EÚ L 194, 24.7.2010, s. 1).

3. Členské štáty so zodpovednosťou za farmu a za rybolovné plavidlo alebo pascu, ktoré vykonávajú vyšetřovania, môžu na uzavretie vyšetřovania použiť aj iné informácie, ktorými disponujú, vrátane výsledkov programov uvedených v článku 44.

Článok 44

Opatrenia a programy na odhad počtu a hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sa majú umiestniť do klieťok

1. Členské štáty prijímú všetky potrebné opatrenia a kroky uvedené v článku 35.
2. V záujme presnejšieho stanovenia množstva a hmotnosti jedincov v rámci každej operácie umiestnenia do klieťok sa pri 100 % všetkých operácií umiestnenia do klieťok musí používať program merania stereoskopickými kamerami alebo alternatívnymi technikami s rovnocennou úrovňou presnosti.
3. Daný program sa vykoná v súlade s postupmi uvedenými v prílohe X.
4. Členský štát so zodpovednosťou za farmu v súlade s prílohou X.B oznámi výsledky daného programu členskému štátu so zodpovednosťou za plavidlo alebo pascu, ako aj Komisii. Komisia ich postúpi sekretariátu ICCAT na účely zaslania regionálnemu pozorovateľovi ICCAT.
5. V prípade, že z výsledkov programu vyplynie, že množstvá jedincov tuniaka modroplutvého, ktoré sa umiestňujú do klieťok, sa líšia od nahlásených množstiev ulovených a premiestnených rýb, členský štát so zodpovednosťou za farmu začne vyšetřovanie v spolupráci s členským štátom so zodpovednosťou za rybolovné plavidlo alebo pascu. Ak sa vyšetřovanie neuzavrie do 10 pracovných dní od oznámenia výsledkov podľa článku 4 alebo ak z výsledkov vyšetřovania vyplynie, že v porovnaní s nahlásenými množstvami ulovených a premiestnených rýb došlo k prekročeniu počtu alebo priemernej hmotnosti jedincov tuniaka modroplutvého, orgány vlajkovej ZS alebo členského štátu rybolovného plavidla alebo pasce vydajú príkaz na vypustenie rýb, ktoré zodpovedajú prebytku, podľa postupov uvedených v prílohe XI.
6. V súlade s postupmi stanovenými v prílohe X.B.3 a v relevantných prípadoch po vypustení rýb sa na základe množstiev vyvedených z programu:
 - a) určia konečné číselné údaje o úlovku, ktoré sa majú odpočítať od vnútroštátnej kvóty,
 - b) uvedú dané číselné údaje v hláseniach o umiestnení do klieťok a v príslušných oddieloch BCD.
7. Do 30. augusta každého roka každý členský štát so zodpovednosťou za farmu zašle správu o výsledkoch daných programov Komisii, ktorá dané správy postúpi SCRS.
8. Premiestnenie živých jedincov tuniaka modroplutvého z jednej chovnej klieťky do druhej chovnej klieťky sa neuskutoční bez povolenia a prítomnosti kontrolných orgánov štátu farmy.

9. V prípade, že rozdiel medzi nahlásenými množstvami tuniaka modroplutvého ulovenými plavidlom/pascou a množstvami zistenými pomocou kontrolných kamier predstavuje 10 % alebo viac, v zmysle odseku 5 a článku 43 ide o potenciálny prípad nedodržania pravidiel zo strany príslušného plavidla/príslušnej pasce a ČS prijme potrebné nadväzné opatrenia.

Článok 45

Hlásenie o umiestnení do kliebok

1. Do týždňa od ukončenia operácie umiestnenia do kliebok členský štát so zodpovednosťou za farmu predloží členskému štátu alebo ZS, ktorého resp. ktorej vlajkové plavidlá alebo pasce ulovili tuniaka modroplutvého, ako aj Komisii hlásenie o umiestnení do kliebok obsahujúce prvky uvedené v prílohe X.B. Toto hlásenie obsahuje aj informácie uvedené vo vyhlásení o umiestnení do kliebok podľa článku 4b a prílohy Ia k nariadeniu Rady (ES) č. 1936/2001. Komisia toto hlásenie urýchlene postúpi sekretariátu ICCAT.
2. Na účely odseku 1 sa operácia umiestnenia do kliebok nepovažuje za ukončenú, kým sa neuzavrie akákoľvek začaté vyšetrovanie, resp. (v relevantných prípadoch) kým sa neuzavrie akákoľvek nariadená operácia vypustenia rýb.

Článok 46

Vykonávacie akty

Komisia môže prijať vykonávacie akty, v ktorých sa stanovujú podrobné pravidlá týkajúce sa operácií umiestnenia do kliebok podľa článkov 38 až 45. Dané vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom vyšetrovania uvedeným v článku 59 ods. 2.

Komisia v riadne opodstatnených a mimoriadne naliehavých situáciách prijme bezprostredne uplatniteľné vykonávacie akty v súlade s postupom uvedeným v článku 59 ods. 3.

ODDIEL 6

MONITOROVANIE A DOHLAD

Článok 47

Systém monitorovania plavidiel

1. Povinnosti podľa článku 9 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1224/2009 týkajúce sa zariadenia na monitorovanie plavidla sa uplatňujú na všetky vlečné plavidlá a remorkéry zapísané v registri ICCAT pre plavidlá uvedené v článku 19 ods. 6, a to bez ohľadu na ich dĺžku.
2. Rybárske plavidlá s dĺžkou nad 15 metrov, ktoré sú zapísané v registri ICCAT pre rybolovné plavidlá uvedené v článku 19 ods. 1 písm. a) alebo v registri ICCAT pre ostatné plavidlá uvedené v článku 19 ods. 1 písm. b) tohto nariadenia, začnú údaje VMS vysielat' aspoň 15 dní pred otvorením rybárskej sezóny a v prenose daných údajov pokračujú aspoň 15 dní po ukončení rybárskej sezóny; výnimku predstavujú

prípady, keď sa Komisii vopred zašle žiadosť o výmaz plavidla z registra ICCAT pre plavidlá.

3. Z dôvodov kontroly sa prenos údajov VMS z rybolovných plavidiel s oprávnením na aktívny rybolov tuniaka modroplutvého počas ich prítomnosti v prístave nepreruší; výnimku predstavujú prípady, keď má prístav k dispozícii systém nahlasovania príchodu do prístavu a odchodu z neho.
4. Členské štáty zabezpečia, aby ich strediská monitorovania rybolovu postúpili Komisii a ňou určenému orgánu v reálnom čase a vo formáte „https data feed“ správy VMS zaslané rybárskymi plavidlami, ktoré sa plavia pod ich vlajkou. Komisia dané správy zašle elektronicky sekretariátu ICCAT.
5. Členské štáty zabezpečia:
 - a) aby sa správy VMS od rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod ich vlajkou, postupovali Komisii aspoň každé dve hodiny počas ich pôsobenia vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori;
 - b) aby sa alternatívne správy, ktoré zasielajú rybárske plavidlá plaviace sa pod ich vlajkou v prípade technickej poruchy systému VMS, doručené podľa článku 24 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 404/2011, postupovali Komisii do 24 hodín po prijatí ich strediskami monitorovania rybolovu;
 - c) aby sa správy postúpené Komisii číslovali podľa poradia (jedinečným identifikačným číslom), čím sa zabráni dvojitému hláseniam;
 - d) aby správy postupované Komisii boli v súlade s článkom 24 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 404/2011.
6. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, ktorými zabezpečí, aby sa so všetkými správami sprístupnenými jeho inšpekčným plavidlám zaobchádzalo dôverne a aby sa použili výlučne na účely inšpekcie operácií na mori.

Článok 48

Národný program pozorovateľov

1. V prípade plavidiel vykonávajúcich aktívny rybolov tuniaka modroplutvého členské štáty zabezpečia, aby národní pozorovatelia boli prítomní aspoň:
 - a) na palube 20 % ich plavidiel s pelagickými vlečnými sieťami (nad 15 m);
 - b) na palube 20 % ich plavidiel s lovnými šnúrami (nad 15 m);
 - c) na palube 20 % ich lodí s návnadou (nad 15 m);
 - d) na palube 100 % remorkérov;
 - e) pri 100 % operácií výlovu z pascí.
2. Členské štáty vydajú národným pozorovateľom úradný doklad totožnosti.

3. Úlohou národného pozorovateľa je najmä:
- a) monitorovať dodržiavanie tohto nariadenia rybolovnými plavidlami a pascami;
 - b) zaznamenávať a nahlasovať okrem iného tieto údaje o rybolovnej činnosti:
 - i) množstvo úlovku (vrátane vedľajšieho úlovku) vrátane informácie o tom, ako sa s ktorým druhom zaobchádza (ponechané na palube, odhodené mŕtve, odhodené živé atď.);
 - ii) oblasť úlovku podľa zemepisnej šírky a dĺžky;
 - iii) jednotka úsilia (napr. počet záťahov, počet háčikov atď.) v zmysle praktickej príručky ICCAT pre jednotlivé druhy výstroja;
 - iv) dátum úlovku;
 - c) pozorovať a odhadovať množstvo úlovkov a overovať zápisy v lodnom denníku;
 - d) sledovať a zaznamenávať plavidlá, pri ktorých existuje možnosť, že lovia v rozpore s ochrannými opatreniami ICCAT.
4. Okrem toho národný pozorovateľ vykonávajú vedeckú prácu, napr. podľa pokynov SCRS zbierajú na žiadosť ICCAT údaje v rámci úlohy II.
5. Na účely uplatňovania odsekov 1 až 4 každý členský štát okrem toho:
- a) so zreteľom na vlastnosti jednotlivých flotíl a druhov rybolovu zabezpečí časovo a priestorovo reprezentatívnu prítomnosť národných pozorovateľov, vďaka čomu Komisia získa primerané a vhodné údaje a informácie o úlovku, rybolovnom úsilí a ďalších vedeckých a riadiacich aspektoch;
 - b) zabezpečí stabilné protokoly zberu údajov;
 - c) zabezpečí, aby sa národný pozorovateľ ujal výkonu svojich povinností až po absolvovaní riadnej odbornej prípravy a schválení;
 - d) zabezpečí, aby čo možno najmenej dochádzalo k narušeniu operácií rybárskych plavidiel a pascí, ktorými sa vykonáva rybolov v oblasti dohovoru.
6. Do 15. júla každého roka musí mať Komisia k dispozícii údaje a informácie zozbierané v rámci programu pozorovateľov každého členského štátu. Komisia dané údaje a informácie zasiela SCRS, resp. sekretariátu ICCAT.

Článok 49

Program regionálnych pozorovateľov ICCAT

1. V Únii sa uplatňuje program regionálnych pozorovateľov ICCAT v zmysle odsekov 2 až 6 tohto článku, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe VII.
2. Členský štát zabezpečí prítomnosť regionálneho pozorovateľa ICCAT:

- a) na všetkých plavidlách na lov vakovou sieťou s oprávnením na rybolov tuniaka modroplutvého;
 - b) pri všetkých premiestneniach jedincov tuniaka modroplutvého z plavidiel na lov vakovou sieťou;
 - c) pri všetkých premiestneniach jedincov tuniaka modroplutvého z pascí do prepravných kliebok;
 - d) pri všetkých operáciách umiestnenia jedincov tuniaka modroplutvého do kliebok na farmách;
 - e) pri každom výlove jedincov tuniaka modroplutvého z fariem.
3. Plavidlá na lov vakovou sieťou, na ktorých nie je prítomný regionálny pozorovateľ ICCAT, nie sú oprávnené vykonávať rybolov tuniaka modroplutvého ani činnosti súvisiace s týmto rybolovom.
4. Členský štát so zodpovednosťou za farmy zabezpečí prítomnosť regionálneho pozorovateľa ICCAT pri všetkých operáciách umiestnenia do kliebok a pri každom výlove rýb z daných fariem.
5. Regionálni pozorovatelia ICCAT majú za úlohu najmä:
- a) pozorovať a monitorovať súlad operácií rybolovu a chovu rýb s článkom 42 nariadenia (ES) č. 1005/2008, článkom 90 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ustanoveniami tohto nariadenia;
 - b) podpisovať vyhlásenia ICCAT o premiestnení podľa článku 36 tohto nariadenia, hlásenia o umiestnení do kliebok podľa článku 45 tohto nariadenia a dokumentáciu o úlovkoch tuniaka modroplutvého, ak súhlasia s tým, že obsah daných dokumentov zodpovedá ich pozorovaniam;
 - c) podľa pokynov SCRS vykonávať na žiadosť ICCAT vedeckú prácu, napr. odber vzoriek.
6. Vlajkové členské štáty zabezpečujú, aby sa kapitáni, posádky a vlastníci pascí a plavidiel voči regionálnym pozorovateľom pri výkone ich povinností nedopúšťali bránenia v činnosti, zastrásovania, zasahovania do činnosti, ovplyvňovania, podplácania alebo pokusov o podplácanie.

ODDIEL 7

INŠPEKCIE A KRÍŽOVÉ KONTROLY

Článok 50

Program ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie

1. V Únii sa uplatňuje Program ICCAT pre spoločné medzinárodné inšpekcie stanovený v prílohe VIII.

2. Členské štáty, ktorých rybárske plavidlá sú oprávnené na rybolov tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, v rámci tohto programu ICCAT vysielajú inšpektorov a vykonávajú inšpekcie na mori.
3. Zakaždým, keď v oblasti dohovoru vykonáva rybolov tuniaka modroplutvého súčasne viac ako 15 rybárskych plavidiel, ktoré sa plavia pod vlajkou jedného členského štátu, daný členský štát vyšle inšpekčné plavidlo na účely inšpekcie a kontroly na mori v oblasti dohovoru, a to na celé obdobie činnosti daných plavidiel. Táto povinnosť sa považuje za splnenú vtedy, keď členské štáty spolupracujú na vyslaní inšpekčného plavidla alebo sa do oblasti dohovoru vyšle inšpekčné plavidlo Únie.
4. Inšpektorov pôsobiacich v rámci programu ICCAT môže vyslať Komisia alebo ňou určený orgán.
5. Činnosti dohľadu a inšpekcie vykonávané v mene Únie koordinuje Komisia alebo ňou určený orgán. V koordinácii s príslušnými členskými štátmi môže pripraviť spoločné inšpekčné programy, aby si Únia bude mohla plniť povinnosti v rámci programu ICCAT. Členské štáty, ktorých plavidlá vykonávajú lov tuniaka modroplutvého, prijímú opatrenia potrebné na uľahčenie realizácie daných programov, najmä z hľadiska potrebných ľudských a materiálnych zdrojov a období a geografických oblastí používania daných zdrojov.
6. Do 1. apríla každého roka členské štáty oboznámia Komisiu s menami inšpektorov a názvami inšpekčných plavidiel, ktoré počas roka plánujú prideliť na program ICCAT. Komisia na základe daných informácií v spolupráci s členskými štátmi každoročne vypracuje plán účasti Únie na programe ICCAT a zašle ho sekretariátu ICCAT a členským štátom.

Článok 51

Predkladanie plánov inšpekcií

1. Do 31. januára každého roka členské štáty predložia Komisii svoje plány inšpekcií. Pri vypracovaní plánov inšpekcií treba zohľadniť:
 - a) ciele, priority a postupy, ako aj kritériá pre inšpekčné činnosti stanovené v rámci špecifického kontrolného a inšpekčného programu pre tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, zriadeného podľa článku 95 nariadenie (ES) č. 1224/2009;
 - b) akčný program národnej kontroly pre tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori, zriadený podľa článku 46 nariadenia (ES) č. 1224/2009.
2. Komisia zhromaždí národné plány inšpekcií a ich obsah začlení do plánu inšpekcií Únie. Spolu s plánmi uvedenými v článku 6 ods. 1 Komisia sekretariátu ICCAT postúpi plán inšpekcií na účely schválenia komisiou ICCAT.

Článok 52

Inšpekcie v prípade porušení

1. Vlajkový členský štát prijme opatrenia podľa odseku 2 v prípade, keď plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou:
 - a) si nespĺnilo nahlasovaciu povinnosť uvedenú v článkoch 23 a 24 alebo
 - b) porušilo ustanovenia tohto nariadenia, články 89 až 93 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, resp. kapitoly IX nariadenia Rady č. (ES) č. 1005/2008.
2. Vlajkový členský štát zabezpečí, aby fyzická inšpekcia bola vykonaná pod jeho dohľadom v jeho prístavoch, alebo, ak sa plavidlo nenachádza v jeho prístave, aby bola vykonaná inou, ním určenou osobou.

Článok 53

Krížová kontrola

1. Členské štáty overia predkladanie lodných denníkov a relevantných informácií zaznamenaných v lodných denníkoch svojich rybárskych plavidiel v dokumentoch o premiestnení alebo prekládke a v dokumentácii úlovkov tuniaka modroplutvého v súlade s článkom 109 nariadenia (ES) č. 1224/2009, okrem iného aj pomocou správ o inšpekcii, správ pozorovateľov a údajov VMS
2. V súlade s článkom 109 nariadenia (ES) č. 1224/2009 členské štáty vykonávajú pri každom vylodení, prekládke alebo umiestnení do kliebok krížové kontroly, pri ktorých porovnávajú množstvá podľa druhov zaznamenané v lodných denníkoch rybárskych plavidiel alebo množstvá podľa druhov uvedené vo vyhlásení o premiestnení alebo prekládke oproti množstvám uvedeným vo vyhlásení o vylodení, resp. vyhlásení o umiestnení do kliebok alebo v iných relevantných dokumentoch, ku ktorým patria napr. faktúry a/alebo záznamy o predaji.

ODDIEL 8

UVÁDZANIE NA TRH

Článok 54

Trhové opatrenia

1. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 1224/2009, nariadenie (ES) č. 1005/2008 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013³⁵, v prípade tuniaka modroplutvého z východného Atlantiku a Stredozemného mora je v rámci Únie zakázané obchodovanie, vylodovanie, dovoz, vývoz, umiestnenie do kliebok na účely výkrmu alebo chovu, opätovný vývoz a prekládka, pokiaľ nie je sprevádzané správnou, úplnou a overenou dokumentáciou stanovenou týmto nariadením, nariadením (EÚ) č. 640/2010 a článkom 4b nariadením Rady (ES) č. 1936/2001.

³⁵

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 1).

2. V prípade tuniaka modroplutvého z východného Atlantiku a Stredozemného mora je v rámci Únie zakázané obchodovanie, dovoz, vyloďovanie, umiestnenie do kliebok na účely výkrmu alebo chovu, spracovanie, vývoz, opätovný vývoz a prekládka, ak:
- a) jedince tuniaka modroplutvého boli ulovené rybárskymi plavidlami alebo pascami štátu, ktorý v rámci riadiacich a ochranných opatrení ICCAT nedisponuje rybolovnou kvótou, obmedzením výlovu ani prideleným rybolovným úsilím pre tuniaka modroplutvého z východného Atlantiku a zo Stredozemného mora, alebo
 - b) jedince tuniaka modroplutvého boli ulovené rybárskym plavidlom alebo pascou, v prípade ktorej bola vyčerpaná individuálna kvóta alebo ktorej štát už vyčerpal svoje rybolovné možnosti.
3. Bez toho, aby boli dotknuté nariadenie (ES) č. 1224/2009, nariadenie (ES) č. 1005/2008 a nariadenie (EÚ) č. 1379/2013, je v rámci Únie zakázané obchodovanie, dovoz, vyloďovanie, spracovanie a vývoz z výkrmných alebo chovných fariem, ktoré nie sú v súlade s nariadením uvedeným v odseku 1.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 55

Hodnotenie

Do 15. septembra každého roka členské štáty predložia Komisii podrobnú správu o vykonávaní tohto nariadenia. Na základe informácií od členských štátov Komisia do 15. októbra každého roka predkladá sekretariátu ICCAT podrobnú správu o vykonávaní odporúčania ICCAT 14-04.

Článok 56

Financovanie

Viacročný plán obnovy populácií tuniaka modroplutvého vo východnom Atlantiku a v Stredozemnom mori sa považuje za viacročný plán v zmysle článku 9 nariadenia (ES) č. 1380/2013.

Článok 57

Postup prijatia zmien

1. S cieľom začleniť do práva Únie zmeny platných ustanovení plánu obnovy populácií tuniaka modroplutvého, ktoré sú pre Úniu záväzné, Komisia môže v prípade potreby v súlade s článkom 58 zmeniť nepodstatné ustanovenia tohto nariadenia prostredníctvom delegovaných aktov.

Článok 58

Vykonávanie delegovania právomoci v prípade zmien

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 57 sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú.
3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 57 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 57 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 59

Vykonávanie

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru uvedený v článku 47 nariadenia (ES) č. 1380/2013. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje sa na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 8 nariadenia (EÚ) č. 182/2011 v spojení s jeho článkom 5.

Článok 60

Zrušenie

1. Týmto sa zrušuje nariadenie (ES) č. 302/2009.
2. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XII.

Článok 61

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*